### Pas de villages le long de canalisations

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Habitation: revue trimestrielle de la section romande de

l'Association Suisse pour l'Habitat

Band (Jahr): 44 (1971)

Heft 7

PDF erstellt am: **29.05.2024** 

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-127135

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Vernis protecteurs transparents

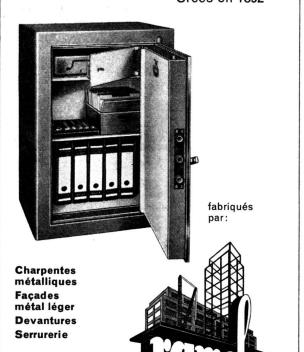
# color xex

idéal pour façades de bois

Demandez carte de teintes à Dr R. Maag S.A. Dielsdorf Tél. 051/941255

## Pas de villages le long de canalisations

COFFRES-FORTS «TAUXE» Créés en 1892



1016 Lausanne (Malley)

Tél. (021) 24 79 95

Les installations d'épuration causent des frais énormes. En général la question se pose donc pour les communes de savoir si elles veulent purifier elles-mêmes leurs eaux usées dans une station d'épuration communale ou en commun dans une station régionale. Cette décision dépend de nombreux facteurs parmi lesquels la comparaison entre les coûts de réalisation et d'exploitation d'une station communale et ceux d'une station régionale n'est surtout pas la moins importante. La construction d'une station intercommunale nécessite en général la réalisation d'un réseau de conduites à travers le territoire non construit. L'Association suisse pour le plan d'aménagement national a signalé, il y a des années déjà, le danger que de nouvelles constructions naissent le long de ces conduites.

Le Conseil d'Etat du canton de Soleure a écarté ce danger pour les communes soleuroises. Il interdit par le décret N° 3893 du 24 juillet 1970 que des conduites privées soient raccordées aux canaux collecteurs en dehors du rayon des canalisations générales. Des exceptions ne sont accordées que pour des projets de constructions que la nature oblige à être situées en dehors de ce rayon (maisons de chasse et maisons forestières, eaux usées des exploitations agricoles, et pour les bâtiments existants dont le raccordement est souhaité).

Un proverbe latin dit que les bons exemples sont suivis et nous espérons donc que les cantons et communes ne tarderont pas à émettre un décret semblable. ASPAN

MASSER S.A.

1110 MORGES

Tél. (021) 71 66 11 57, rue de Lausanne

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE INTÉGRAL

AVEC AÉRATION CONTRÔLÉE

SYSTÈME ELVACO

46